

Jubilee 2025 Pilgrims of Hope Resources



A Full list of resources can also be found [HERE](https://archregina.sk.ca/group/jubilee-year-pilgrims-of-hope/) -
archregina.sk.ca/group/jubilee-year-pilgrims-of-hope/



ARCHDIOCESE OF
Regina



TABLE OF CONTENTS

• Jubilee Prayer - English	Page 1
• Jubilee Prayer - French	Page 2
• What is a Jubilee - English	Page 3
• What is a Jubilee - French	Page 4
• Jubilee Hymn	Page 5
• Jubilee Events Calendar - Vatican	Page 5
• Prayers of the Faithful - English	Page 6-8
• Prayers of the Faithful - French	Page 9-11



JUBILEE PRAYER

Father in heaven,
may the faith you have given us
in your son, Jesus Christ, our brother,
and the flame of charity enkindled
in our hearts by the Holy Spirit,
reawaken in us the blessed *hope*
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within both humanity and the whole cosmos
in the sure expectation
of a new heaven and a new earth,
when, with the powers of Evil vanquished,
your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,
a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread
the joy and peace of our Redeemer
throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever.

Amen



PRIÈRE DU JUBILÉ

Père, toi qui es aux cieux
la foi que tu nous as donnée en
ton fils Jésus-Christ, notre frère,
flamme de *charité*
répandu dans nos cœurs par l'Esprit Saint,
éveille en nous la bienheureuse *espérance*
pour l'avènement de ton royaume.

Ta grâce nous transforme
en paysans actifs des semences évangéliques
que l'humanité et l'univers entier se lèvent,
dans l'attente confiante
des cieux nouveaux et de la terre nouvelle,
quand les puissances du mal seront vaincues,
Ta gloire sera éternelle.

Que la grâce du Jubilé
ravive en chaque *Pèlerin d'Espérance*,
l'aspiration des biens célestes
et déverse sur le monde entier
la joie et la paix
de notre Rédempteur.
À toi Dieu béni éternellement
reçoit notre louange et notre gloire à travers les siècles.
Amen



WHAT IS A JUBILEE?

"Jubilee" is the name given to a particular year; the name comes from the instrument used to mark its launch. In this case, the instrument in question is the yobel, the ram's horn, used to proclaim the Day of Atonement (Yom Kippur). This (Jewish) holiday occurs every year, but it takes on special significance when it marks the beginning of a Jubilee year. We can find an early indication of it in the Bible: a Jubilee year was to be marked every 50 years, since this would be an "extra" year, one which would happen every seven weeks of seven years, i.e., every 49 years (cf. Leviticus 25:8-13). Even though it wasn't easy to organise, it was intended to be marked as a time to re-establish a proper relationship with God, with one another, and with all of creation, and involved the forgiveness of debts, the return of misappropriated land, and a fallow period for the fields.

Quoting the prophet Isaiah, the Gospel of Luke describes Jesus' mission in this way: "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring good news to the poor. He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord," (Luke 4:18-19; cf. Isaiah 61:1-2). Jesus lives out these words in his daily life, in his encounters with others and in his relationships, all of which bring about liberation and conversion.

In 1300, Pope Boniface VIII called the first Jubilee, also known as a "Holy Year," since it is a time in which God's holiness transforms us. The frequency of Holy Years has changed over time: at first, they were celebrated every 100 years; later, in 1343 Pope Clement VI reduced the gap between Jubilees to every 50 years, and in 1470 Pope Paul II made it every 25 years. There have also been "extraordinary" Holy Years: for example, in 1933 Pope Pius XI chose to commemorate the 1900th anniversary of the Redemption, and in 2015 Pope Francis proclaimed the Year of Mercy as an extraordinary jubilee. The way in which Jubilee Years are marked has also changed through the centuries: originally the Holy Year consisted of a pilgrimage to the Roman Basilicas of St. Peter and St. Paul, later other signs were added, such as the Holy Door. By participating in the Holy Year, one is granted a plenary indulgence.

QU'EST CE QUE LE JUBILÉ

«Jubilé» est le nom d'une année particulière: il semble dériver de l'instrument utilisé pour en indiquer le début; il s'agit du yobel, la corne de mouton, dont le son annonce le Jour de l'Expiation (Yom Kippour). Cette fête a lieu chaque année, mais elle prend une signification particulière quand elle coïncide avec le début de l'année jubilaire. On en retrouve une première idée dans la Bible: il devait être convoqué tous les 50 ans, car c'était l'année «supplémentaire», à vivre toutes les sept semaines d'années (cf. Lv 25,8-13). Bien que difficile à réaliser, il était proposé comme l'occasion de rétablir le rapport correct avec Dieu, entre les personnes et avec la création, et impliquait la remise des dettes, la restitution des terres aliénées et le repos de la terre.

En citant le prophète Isaïe, l'évangile selon St. Luc décrit ainsi aussi la mission de Jésus: «L'Esprit du Seigneur est au-dessus de moi; c'est pourquoi il m'a consacré par l'onction et m'a envoyé porter aux pauvres l'annonce heureuse, à proclamer aux prisonniers la libération et aux aveugles la vue; à remettre en liberté les opprimés, à proclamer l'année de grâce du Seigneur» (Lc 4, 18-19 ; cf. Is 61,1-2). Ces paroles de Jésus sont également devenues des actions de libération et de conversion dans le quotidien de ses rencontres et de ses relations.

Boniface VIII en 1300 a convoqué le premier Jubilé, également appelé «Année Sainte», parce que c'est un temps où l'on expérimente que la sainteté de Dieu nous transforme. La cadence a changé au fil du temps: au début, tous les 100 ans; elle est réduite à 50 ans en 1343 par Clément VI et à 25 ans en 1470 par Paul II. Il y a aussi des moments «extraordinaires»: par exemple, en 1933, Pie XI a voulu rappeler l'anniversaire de la Rédemption et en 2015, le pape François a lancé l'Année de la Miséricorde. La manière de célébrer cette année a également été différente: à l'origine, elle coïncidait avec la visite aux Basiliques romaines de Saint Pierre et de Saint Paul, puis avec le pèlerinage, par la suite d'autres signes ont été ajoutés, comme celui de la Porte Sainte. En participant à l'Année Sainte, on vit l'indulgence plénière.



JUBILEE HYMN

Listen Here

[English:](https://youtu.be/7uXO8lUcEZI?si=zl2vBg2uEncAUCO-) youtu.be/7uXO8lUcEZI?si=zl2vBg2uEncAUCO-

[French:](https://youtu.be/SN-kRcMNa-w?si=4_VPM7G77-lW5Met) youtu.be/SN-kRcMNa-w?si=4_VPM7G77-lW5Met

Download Here - MP3

[English:](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/ENG---Pilgrims-of-Hope---Hymn-for-the-Jubilee-Year-2025-Like-a-Flame-my-Hope-is-Burning.mp3) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/ENG---Pilgrims-of-Hope---Hymn-for-the-Jubilee-Year-2025-Like-a-Flame-my-Hope-is-Burning.mp3

[French:](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/FR-Enregistrement-Pelerins-esperance-CEF.mp3) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/FR-Enregistrement-Pelerins-esperance-CEF.mp3

Lyrics and Musical Scores

[English Lyrics](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/testo/Pilgrims-of-Hope---Text.pdf) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/testo/Pilgrims-of-Hope---Text.pdf

[English Score](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/spartito/Pilgrims-of-Hope.pdf) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/spartito/Pilgrims-of-Hope.pdf

[French Lyrics](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/testo/Pelerins-desperance-paroles-francaises.pdf) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/testo/Pelerins-desperance-paroles-francaises.pdf

[French Musical Score](https://iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/spartito/Pelerins-desperance-version-francaise-conference-des-eveques.pdf) iubilaeum2025.va/content/dam/iubilaeum2025/inno-giubileo/spartito/Pelerins-desperance-version-francaise-conference-des-eveques.pdf

Jubilee Events Calendar

[Vatican Website](https://iubilaeum2025.va/en/pellegrinaggio/calendario-giubileo.html)

iubilaeum2025.va/en/pellegrinaggio/calendario-giubileo.html



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - ENGLISH

For the Church, that as Pilgrims of Hope during this Jubilee Year, we may be renewed by the grace of renewed hope and be inspired to spread the joy and peace of our Redeemer throughout the world. Let us pray to the Lord.

That during this Jubilee Year, the seeds of the Gospel of hope may transform humanity and all creation, leading to a new heaven and a new earth where God's glory shines eternally. Let us pray to the Lord.

For all victims of Clergy sexual abuse, that during this jubilee year, they will receive abundant graces of healing, hope, recognition, and peace and for all church leaders, for greater transparency, accountability, and commitment to restoring justice and trust to all. Let us pray to the Lord.

That during this Jubilee Year, the flame of charity enkindled by the Holy Spirit may reawaken in us the desire to encounter others as fellow pilgrims and share our collective hope for the coming of God's Kingdom. Let us pray to the Lord.

For our government leaders during this Jubilee Year, that they may foster solidarity and justice, ensuring that all people, especially the poor, the marginalized, and refugees, have access to the resources needed for a life of dignity, and discover new reasons for hope. Let us pray to the Lord.

That as stewards of God's creation, the grace of this Jubilee Year may inspire and encourage us to protect and cherish our common home, reflecting our faith in God and hope for the future through care for the earth. Let us pray to the Lord.

For unity among Christians, that this Year of Jubilee may inspire a spirit of reconciliation and unity among all believers, overcoming historical divisions and celebrating our shared faith. Let us pray to the Lord.

For those affected by illness, injury, and grief during this Jubilee Year, their experiences of suffering and loss may lead to deeper solidarity and compassion with all who suffer. Let us pray to the Lord.

For the renewal of the Church's mission, that this Jubilee Year may be a time of profound spiritual and pastoral renewal, empowering the Church to be a sign of unity and a beacon of hope in the world. Let us pray to the Lord.



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - ENGLISH

May the People of God, the clergy, bishops and laypersons use the grace from the Jubilee year to enter into synodal relationships with those who carry the deep wounds of clergy sexual abuse by acknowledging the damage, addressing the trauma and walking with the wounded. Let us pray to the Lord.

For the grace of conversion of hearts and souls, that the spiritual renewal of this Jubilee Year may lead all pilgrims of hope to a deeper conversion of heart, drawing closer to God and one another. Let us pray to the Lord.

For the young people of the Church, that as pilgrims of hope during this Jubilee Year, they may embrace their role as caretakers of creation and witnesses to the Gospel of hope, leading the way in building a more just, compassionate, and sustainable world. Let us pray to the Lord.

For all who suffer from poverty and exclusion, that their voices may be heard more keenly during this Jubilee Year, and that the fruits of the earth may be shared with all, in accordance with God's will for justice and mercy. Let us pray to the Lord.

For our bishops, priests, and deacons, that through the graces of this Jubilee Year, they may be strengthened in their mission as tireless cultivators of the seeds of the Gospel of hope, leading the faithful with deep faith, lively hope, and active charity, toward the coming of God's Kingdom. Let us pray to the Lord.

For the shepherds of the Church, that throughout this Jubilee Year, the Holy Spirit may enkindle in our bishops, priests, and deacons a renewed zeal for their sacred ministry, empowering them to be instruments of God's mercy and unity as they lead the people of God on our pilgrimage of hope toward the eternal joys of heaven. Let us pray to the Lord.

For an increase in prayer and contemplation during this Jubilee Year, that this pilgrimage of hope may lead us to a deeper life of prayer, drawing us closer to the heart of God and opening us to the outpouring of His grace. Let us pray to the Lord.

For all who have passed from this life, that the graces of this Jubilee Year may guide them and carry them on their own pilgrimage of hope into the fullness of God's mercy, cleansing them of all sin and bringing them into the everlasting peace and light of His Kingdom. Let us pray to the Lord.



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - ENGLISH

For our departed brothers and sisters, that through the graces of this Jubilee Year, they may be granted eternal rest, and rise to new life in the glorious presence of God, where sorrow and death are no more. Let us pray to the Lord.

For those experiencing mental health challenges, that the graces of this Jubilee Year may bring them comfort, healing, and renewed hope, and that they may find strength in the love and support of their families and community, trusting in God's mercy and peace. Let us pray to the Lord.

For caregivers and mental health professionals, that throughout this Jubilee Year, they may be blessed with increases in wisdom, patience, and compassion as they accompany those in need of accompaniment, healing, and support, becoming instruments of God's healing grace and bearers of hope in the lives they touch. Let us pray to the Lord.



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - FRENCH

Pour l'Église, afin qu'en tant que pèlerins d'espérance au cours de cette Année jubilaire, nous soyons renouvelés par la grâce d'une espérance nouvelle et inspirés pour répandre la joie et la paix de notre Rédempteur dans le monde entier. Prions le Seigneur.

Afin qu'au cours de cette Année jubilaire, la semence de l'Évangile de l'espérance transforme l'humanité et toute la création, et nous conduise à un nouveau ciel et une nouvelle terre où la gloire de Dieu brille éternellement. Prions le Seigneur.

Pour toutes les victimes d'abus sexuels par les membres du clergé, afin qu'au cours de cette Année jubilaire, elles reçoivent d'abondantes grâces de guérison, d'espoir, de reconnaissance et de paix. Ainsi que pour tous les dirigeants de l'Église, afin qu'ils puissent être plus transparents, responsables et engagés à restaurer la justice et la confiance. Prions le Seigneur

Pour qu'au cours de cette Année jubilaire, la flamme de la charité allumée par l'Esprit Saint réveille en nous le désir de rencontrer les autres comme compagnons de pèlerinage et de partager notre espérance collective pour l'avènement du Royaume de Dieu. Prions le Seigneur.

Pour nos dirigeants gouvernementaux, au cours de cette Année jubilaire, afin qu'ils favorisent la solidarité et la justice, en veillant à ce que tous, en particulier les pauvres, les marginalisés et les réfugiés, aient accès aux ressources nécessaires pour vivre une vie digne et remplie d'espoir. Prions le Seigneur.

Afin qu'en tant qu'intendants de la création de Dieu, la grâce de cette Année jubilaire puisse nous inspirer et nous encourager à protéger et à chérir notre maison commune, reflétant ainsi notre foi en Dieu et notre espoir pour l'avenir en prenant soin de la terre. Prions le Seigneur.

Pour l'unité entre les chrétiens, afin que cette Année jubilaire inspire un esprit de réconciliation et d'unité entre tous les croyants, en surmontant les divisions historiques et en célébrant notre foi commune. Prions le Seigneur.

Pour ceux et celles qui sont touchés par la maladie, les blessures et le chagrin au cours de cette Année jubilaire, afin que leurs souffrances et leurs pertes les conduisent à une solidarité et une compassion plus profondes envers toutes les personnes qui souffrent. Prions le Seigneur.



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - FRENCH

Pour la grâce de la conversion des cœurs et des âmes, afin que le renouveau spirituel de cette Année jubilaire conduise tous les pèlerins de l'espérance à une conversion plus profonde du cœur, en se rapprochant de Dieu et des autres. Prions le Seigneur.

Pour les jeunes de l'Église, afin qu'en tant que pèlerins de l'espérance au cours de cette Année jubilaire, ils puissent assumer leur rôle de gardiens de la création et de témoins de l'Évangile de l'espérance, ouvrant la voie à la construction d'un monde plus juste, plus compatissant et plus durable. Prions le Seigneur.

Pour que les prêtres, les évêques et les laïcs profitent de la grâce de l'Année jubilaire pour entrer en relations synodales avec ceux et celles qui souffrent de blessures profondes dues aux abus sexuels par les membres du clergé, en reconnaissant les dommages causés, en traitant les traumatismes et en marchant avec les blessés. Prions le Seigneur.

Pour tous ceux et celles qui souffrent de la pauvreté et de l'exclusion, que leur voix soit mieux entendue au cours de cette Année jubilaire et que les fruits de la terre soient partagés entre tous, conformément à la volonté de justice et de miséricorde de Dieu. Prions le Seigneur.

Pour nos évêques, prêtres et diacres, afin que, par les grâces de cette Année jubilaire, ils soient fortifiés dans leur mission de semeurs infatigables des semences de l'Évangile de l'espérance, guidant ainsi les fidèles avec une foi profonde, une espérance vive et une charité active vers la venue du Royaume de Dieu. Prions le Seigneur.

Pour les bergers de l'Église, afin que tout au long de cette Année jubilaire, l'Esprit Saint puisse allumer chez nos évêques, prêtres et diacres un zèle renouvelé pour leur ministère sacré, leur permettant d'être des instruments de la miséricorde et de l'unité de Dieu alors qu'ils dirigent le peuple de Dieu dans notre pèlerinage d'espérance vers les joies éternelles du ciel. Prions le Seigneur.

Pour le renouvellement de la mission de l'Église, afin que cette Année jubilaire soit un temps profond de renouveau spirituel et pastoral, permettant ainsi à l'Église d'être un signe d'unité et un phare d'espérance dans le monde. Prions le Seigneur.

Pour un accroissement de la prière et de la contemplation au cours de cette Année jubilaire, afin que ce pèlerinage d'espérance nous conduise à une vie de prière plus profonde, nous rapprochant ainsi du cœur de Dieu et nous ouvrant aussi à l'abondance de sa grâce. Prions le Seigneur.



JUBILEE PRAYERS OF THE FAITHFUL - FRENCH

Pour tous ceux et celles qui ont quitté cette vie, afin que les grâces de cette Année jubilaire puissent les guider et les porter dans leur propre pèlerinage d'espérance dans la plénitude de la miséricorde de Dieu, les purifiant de tout péché et les amenant à la paix et à la lumière éternelle de Son Royaume. Prions le Seigneur.

Pour nos frères et sœurs décédés, afin qu'ils puissent bénéficier du repos éternel et ressusciter à une vie nouvelle dans la présence glorieuse de Dieu, où la tristesse et la mort ne sont plus. Prions le Seigneur.

Pour ceux et celles qui rencontrent des problèmes de santé mentale, que les grâces de cette Année jubilaire puissent leur apporter réconfort, guérison et renouveler leur espoir, et qu'ils puissent aussi trouver de la force dans l'amour et le soutien de leur famille et de leur communauté, en faisant confiance à la miséricorde et à la paix de Dieu. Prions le Seigneur.

Pour les soignants et les professionnels de la santé mentale, qu'au cours de cette Année jubilaire, ils puissent bénéficier d'une abondance de sagesse, de patience et de compassion afin d'accompagner ceux et celles qui ont besoin d'accompagnement, de guérison et de soutien. Qu'ils deviennent des instruments de la grâce de la guérison divine et soient des messagers d'espérance dans les vies qu'ils touchent. Prions le Seigneur.